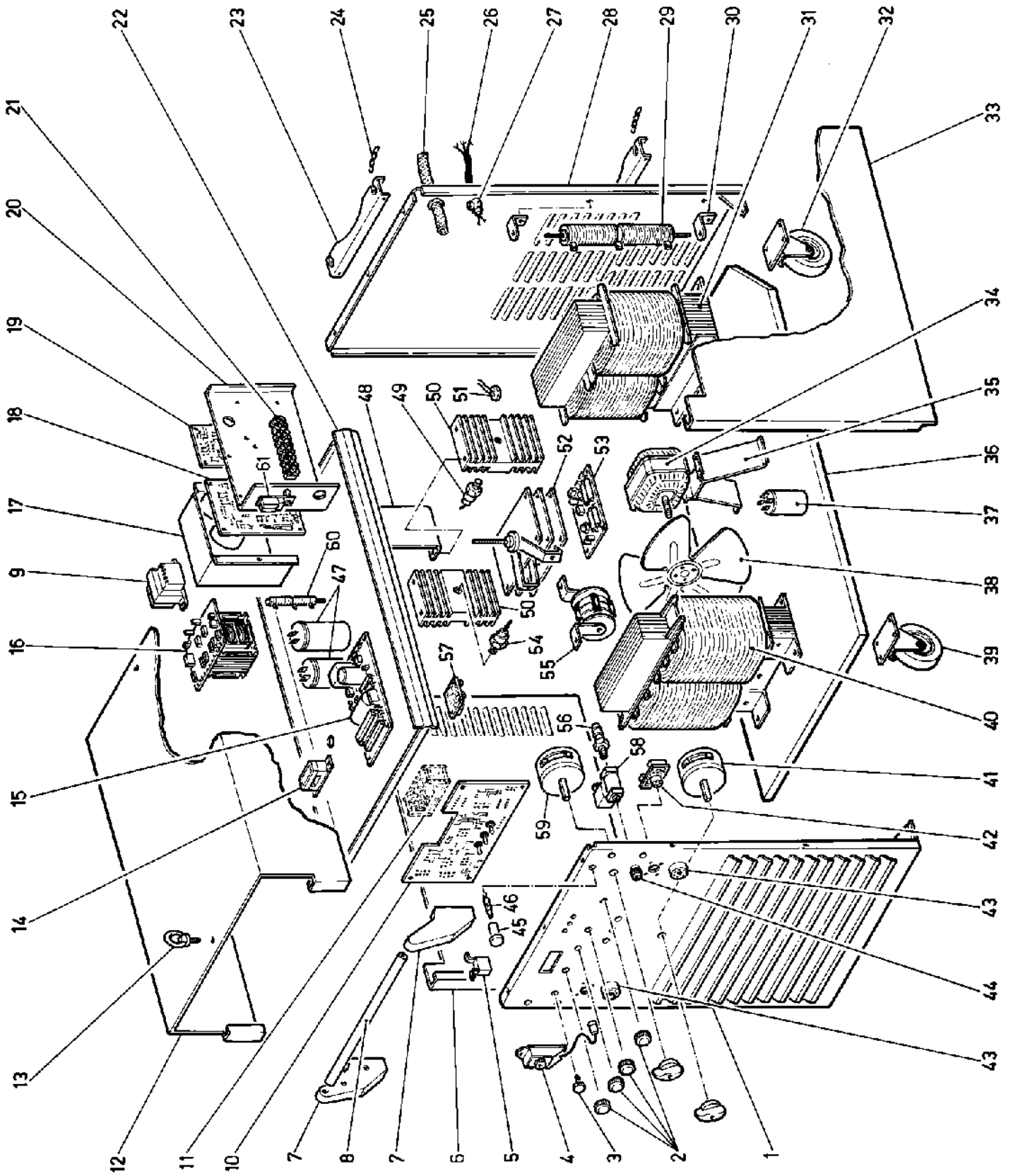


ART. ITEM 239



**ART. ITEM 239**

NO	CODICE	DESCRIZIONE	DESCRIPTION	BESCHREIBUNG	DESIGNATION	DENOMINACION
1		PANNELLO	PANEL	PLATTE	PANNEAU	PANELA
2		MANOPOLA	KNOB	GRIFF	BOUTON	MANOPLA
3		VOLANTINO	HAND WHEEL	HANDRAD	VOLANT	VOLANTILLO
4		COMANDO A DISTANZA	REMOTE CONTROL	FERNSTEUERUNG	COMMANDE A DIST.	MANDO DE DISTANCIA
5		CONDENSATORE	CAPACITOR	KONDENSATOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR
6		PANNELLO	PANEL	PLATTE	PANNEAU	PANELA
7		SUPPORTO MANICO	HANDLE-SUPPORT	GRIFFHALTER	SUPPORT MANCHE	SOPORTE MANGO
8		MANICO	HANDLE	GRIFF	POIGNEE	MANIJA
9		TRASFORMATORE HF	HF TRANSFORM	HF TRANSFORMATOR	HF TRANSFORM	HF TRANSFORM
10		CIRC. DI CONTROLLO	CONTROL CIRCUIT	STEUERPLATINE	CIRCUIT DE CONTRLE	CIRCUITO CONTROL
11		AMPEROMETRO	AMMETER	AMPEREMETER	AMPEREMETRE	AMPERIMETRO
12		COPERCHIO	COVER	DECKEL	COVERCLE	TAPA
13		GOLFARE	EYEBOLT	ÖSENSCHRAUBE	ANNEAU	BULÓN DE OJO
14		TRASDUTTORE	TRANSDUCER	UMSETZEL	TRANSDUCTEUR	TRANSDUCTOR
15		CIRC. CORR. DI BASE	BASE CURR. CIRCUIT	GRUNDSTROMKREIS	CIRC. CORR. DE BASE	CIRC. CORR. DE BASE
16		TRASF. DI SERVIZIO	SERVICE TRANSFORM.	STEUERTRAFU	TRANSF. DE SERVICE	TRANSF. DE SERVICIO
17		COPERCHIO	COVER	DECKEL	COVERCLE	TAPA
18		CIRCUITO H.F.	HIGH FREQ. CIRCUIT	HOCH-FREQ. KREIS	CIRCUIT HAUTE FREQU.	CIRCUITO H.F.
19		CIRC. COMANDO H.F.	H-FREQ. CONT. CIRCUIT	H-FREQ. STEUERKREIS	CIRC. CONT. H.-FREQ.	CIRC. MANDO H.F.
20		SUPPORTO	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SOPORTE
21		MORSETTIERA	TERMINAL BOARD	KLEMMBRETT	PLAQUE A BORNES	CAJA DE BORNES
22		PIANO INTERMEDIO	INTERMED. PLANE	MITTELPLATTE	PLAN INTERMEDIAIRE	PLANO INTERMEDIO
23		APPOGGIO BOMBOLA	BOTTLE SUPPORT	FLASCHENHALTER	APPUI-BOUTEILLE	APOYO BOTELLA
24		CATENA	CHAIN	KETTE	CHAINE	CADENA
25		TUBO GAS	GAS HOSE	GASSCHLAUCH	TUYAU GAZ	TUBO GAS
26		CAVO RETE	INPUT CABLE	NETZ KABEL	CABLE RESEAU	CABLE RED
27		PRESSACAVO	STRAIN RELIEF	KABELBEFESTIGUNG	PRESSE-ÉTOUPE	PRENSA-CABLE
28		PANNELLO	PANEL	PLATTE	PANNEAU	PANELA
29		RESISTENZA	RESISTANCE	WIDERSTAND	RESISTANCE	RESISTENCIA
30		SUPPORTO	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SOPORTE
31		TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATOR	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR
32		RUOTA	WHEEL	RAD	ROUE	RUEDA
33		PANNELLO	PANEL	PLATTE	PANNEAU	PANELA
34		MOTORE	MOTOR	MOTOR	MOTEUR	MOTOR
35		SUPPORTO	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SOPORTE
36		FONDO	BOTTOM	BODEN	FOND	FONDO
37		CONDENSATORE	CAPACITOR	KONDENSATOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR
38		VENTOLA	FAN	LÜFTERRAD	VENTILATEUR	VENTILADOR
39		RUOTA PIROETTANTE	SWIVELING WHEEL	LENKRAD	ROUE PIVOTANTE	RUEDA PIVOTANTE
40		IMPEDENZA	IMPEDANCE	IMPEDANZ	IMPEDANCE	IMPEDANCIA
41		COMMUTATORE	SWITCH	UMSCHALTER	COMMUTATEUR	CONMUTADOR
42		CIRCUITO TORCIA	TORCH CIRCUIT	BRENNERKREIS	CIRCUIT TORCHE	CIRCUITO ANTORCHA
43		PRESA GIFAS	PLUG TYPE-GIFAS	GIFAS STECKER	FICHE DE TYPE GIFAS	TAPADOR GIFAS
44		RACCORDO	FITTING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORD	ENPALME
45		PORTALAMPADA	LAMP HOLDER	LAMPENFASSUNG	PORTE LAMPE	PORTA LAMPARE
46		LAMPADA	LAMP	LAMPE	LAMPE	LAMPARA
47		CONDENSATORE	CAPACITOR	KONDENSATOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR
48		SUPPORTO	SUPPORT	HALTERUNG	SUPPORT	SOPORTE
49		S.C.R.	S.C.R.	S.C.R.	S.C.R.	S.C.R.
50		RADIATORE	RADIATOR	RADIATOR	RADIATEUR	RADIADOR
51		TERMOSTATO	THERMOSTAT	THERMOWÄCHTER	THERMOSTAT	TERMOSTATO
52		RADDRIZZATORE	RECTIFIER	GLEICHRICHTER	REDRESSEUR	RECTIFICADOR
53		CIRCUITO SPEGNIMENT.	FILTER CIRCUIT	KREIS	CIRCUIT	CIRCUITO
54		S.C.R.	S.C.R.	S.C.R.	S.C.R.	S.C.R.
55		TRAS. ALTA TENSIONE	HIGH-VOLTAGE TRANS.	HOCH-SPANN. TRAFU	TRANSF. HAUTE TENS.	TRANS. ALTA TENSION
56		RACCORDO	FITTING	VERBINDUNGSSTÜCK	RACCORD	ENPALME
57		CIRCUITO FILTRO	CIRCUIT	FILTERKREIS	CIRCUIT FILTRE	CIRCUITO FILTRO
58		ELETTROVALVOLA	SOLENOID VALVE	MAGNETVENTIL	SOUPAPE ELECTRIQUE	ELECTROVALVULA
59		INTERRUTTORE	SWITCH	SCHALTER	INTERRUPTEUR	INTERRUPTOR
60		RESISTENZA	RESISTANCE	WIDERSTAND	RESISTANCE	RESISTENCIA
61		CIRCUITO FILTRO	FILTER CIRCUIT	FILTERKREIS	CIRCUIT FILTRE	CIRCUITO FILTRO
		La richiesta dei pezzi di ricambio deve indicare sempre il numero di articolo, la posizione, la quantità e la data di acquisto.	When ordering spare parts, always state the following: machine part number, item position number, the quantity, and the machine serial number.	Bei Bestellungen von Ersatzteilen geben Sie bitte immer: die Artikel die Ersatzteilpositionnummer diebenötigte Anzahl der Ersatzteile und Kaufdatum des Gerätes an.	La demande de pièces de rchange doit toujours indiquer le numéro de l'article, la position, la quantité et la date d'achat.	El pedido de las piezas de repuesto debe indicar siempre el número de artículo, la posición, la cantidad y la fecha de la adquisición.